

U4018



M3A78-T

Quick Start Guide

Français

Deutsch

Italiano

Español

Русский

Português

Polski

Česky

Magyar

Български

Română

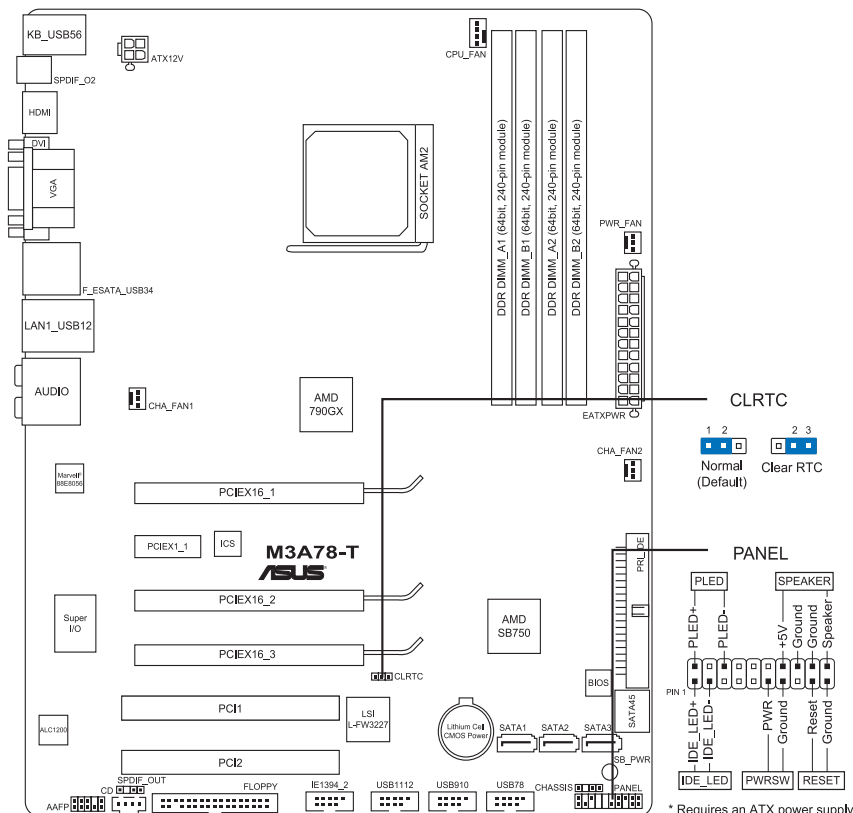
Srpski

First Edition V1 Published July 2008

Copyright © 2008 ASUSTeK COMPUTER INC. All Rights Reserved.

15G0620951K0

1. Schéma de la Carte Mère



2. Installation du Processeur

Suivez les étapes ci-dessous pour installer le processeur.

1. Repérez le support AM2+/AM2 de 940-broches situé sur la carte mère.
2. Soulevez le levier du support à un angle de 90° minimum.

AVERTISSEMENT !

Le processeur s'insère uniquement dans le bon sens. NE PAS forcer le processeur sur son support pour éviter de tordre les broches et d'endommager ainsi le processeur!

3. Placez le CPU sur le socket en vous assurant que la marque en forme de triangle doré soit bien placée en bas à gauche du socket.
4. Insérez avec soin le processeur sur son support jusqu'à ce qu'il s'insère correctement.
5. Une fois le processeur mis en place, rabattez le levier du support pour sécuriser le processeur. Le levier se bloque sur le petit ergot latéral pour indiquer qu'il est en place.

3. Mémoire Système

Vous pouvez installer des modules DIMM DDR2 ECC/non ECC non tamponnés de 512 Mo, 1 Go et 2 Go dans les socles DIMM en utilisant les configurations de mémoire données dans cette section.

Configurations Mémoire Recommandées

Mode	Emplacements			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Single-canal	–	–	Occupé	–
	Occupé	–	–	–
Dual-canal (1)	Occupé	–	Occupé	–
Dual-canal (2)	Occupé	Occupé	Occupé	Occupé



- Vous pouvez installer des modules mémoire de tailles variables dans les canaux mémoire A et B. Le système mappe automatiquement la mémoire totale du canal de la plus petite taille pour une configuration double canal. Tout excès de mémoire du canal de plus grande taille est alors mappé pour un fonctionnement en canal unique.
- Installez toujours des DIMMs avec une latence CAS identique. Pour obtenir une compatibilité optimale, il vous est recommandé de vous équiper des modules de mémoire auprès du même vendeur. Pour la liste des Vendeurs agréés, veuillez visiter le site web ASUS (www.asus.com).
- Si vous avez installé quatre modules mémoire d'1 Go, il se peut que le système détecte moins de 3 Go de mémoire totale en raison de l'allocation d'espace réservé à d'autres fonctions critiques du système. Cette limitation s'applique à la version 32-bit du système d'exploitation Windows® XP/Vista, celui-ci ne supportant pas le mode PAE (Physical Address Extension).
- Si vous avez installé la version 32-bits de Windows® XP/Vista, il est recommandé d'installer moins de 3 Go de modules mémoire.
- Cette carte mère ne supporte pas les modules de mémoire faits de puces de 128 Mo.
- En raison d'une limitation du chipset, cette carte mère supporte uniquement 16 Go de mémoire avec les systèmes d'exploitation listés ci-dessous. Vous pouvez installer un maximum de 4 Go de mémoire par slot.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition
Windows® Vista x64 Edition

4. Informations du BIOS

La ROM Flash sur la carte mère contient un BIOS. Vous pouvez mettre à jour les informations du BIOS ou configurer ses paramètres en utilisant l'utilitaire de Setup du BIOS. Les écrans BIOS comprennent les clés de navigation et une courte aide en ligne pour vous guider. Si vous rencontrez des problèmes liés au système ou si le système devient instable une fois que vous aurez modifié les paramètres, chargez les Paramètres de Réglage Par Défaut. Référez-vous au Chapitre 4 du guide utilisateur pour obtenir plus d'informations détaillées relatives au BIOS. Rendez visite au site web d'ASUS (www.asus.com) pour

obtenir les mises à jour.

Pour accéder au Setup lors du démarrage:

Pressez <Suppr> lors du Test Automatique de Démarrage (POST : Power-On Self Test). Si vous ne pressez pas la touche <Suppr>, le POST continuera son programme de test.

Pour accéder au Setup après le POST:

- Redémarrez le système en pressant <Ctrl> + <Alt> + <Suppr>, puis pressez <Suppr> lors du POST, ou
- Pressez le bouton de réinitialisation situé sur le châssis puis pressez <Suppr> lors du POST, ou
- Eteignez et rallumez le système puis pressez <Suppr> lors du POST.

Mise à jour du BIOS avec l'utilitaire BIOS Flash:

Démarrez le système depuis une disquette ou un disque flash contenant la dernière version du fichier BIOS. Au prompt DOS, tapez `awdflash` et appuyez sur <Entrée>. Puis saisissez `<filename.bin>` et appuyez sur <Entrée>. Redémarrez le système une fois la mise à jour terminée.

Pour mettre à jour le BIOS avec ASUS EZ Flash 2:

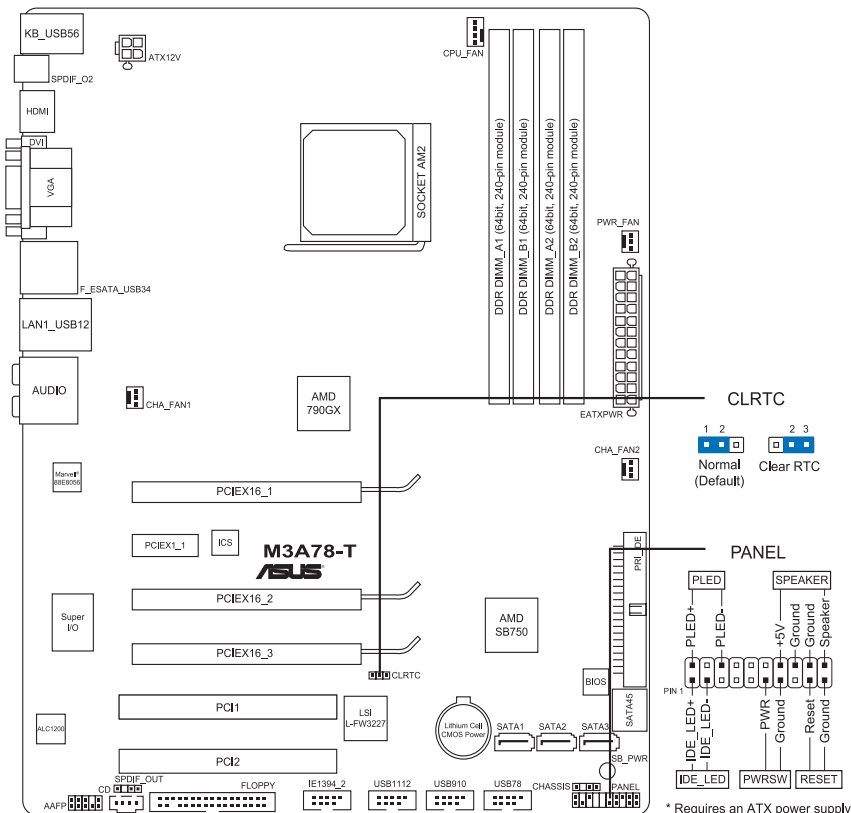
Démarrez le système et appuyez sur <Alt> + <F2> lors du POST pour lancer EZ Flash 2. Insérez une disquette contenant la dernière version de BIOS. EZ Flash 2 performe la procédure de mise à jour du BIOS et redémarre automatiquement le système une fois terminé.

5. Informations sur le DVD technique

Cette carte mère supporte les systèmes d'exploitation Windows® XP/64-bit XP/Vista. Installez toujours la dernière version d'OS et les mises à jour correspondantes de manière à maximiser les caractéristiques de votre hardware.

Le DVD technique livré avec la carte mère contient des logiciels et de nombreux pilotes et utilitaires qui améliorent les fonctions de la carte mère. Pour utiliser le DVD technique, insérez-le simplement dans votre lecteur DVD-ROM. Si Autorun est activé dans votre ordinateur, le DVD affiche automatiquement l'écran de bienvenue et les menus d'installation. Si l'écran de bienvenue n'apparaît pas automatiquement, localisez le fichier `ASSETUP.EXE` dans le dossier `BIN` du DVD technique et double-cliquez dessus.

1. Motherboard-Layout



Deutsch

2. Installieren der CPU

Folgen Sie bitte den nachstehenden Schritten, um eine CPU zu installieren.

1. Suchen Sie auf dem Motherboard den 940-pol. AM2+/AM2-Sockel.
2. Heben Sie den Sockelhebel bis zu einem Winkel von 90 Grad hoch.

WARNUNG!

Die CPU passt nur in einer Richtung in den Sockel. Stecken Sie die CPU nicht gewaltsam hinein, um verbogene Kontaktstifte und Schäden an der CPU zu vermeiden!

- Positionieren Sie die CPU oberhalb des Sockels, so dass die CPU-Ecke mit dem goldenen Dreieck auf der Sockelecke mit dem kleinen Dreieck liegt.
- Setzen Sie die CPU vorsichtig in den Sockel ein. Achten Sie auf den korrekten Sitz.
- Sobald die CPU richtig sitzt, drücken Sie den Sockelhebel nach unten, um die CPU zu arretieren. Sie hören einen Klickton, wenn der Hebel einrastet.

3. Arbeitsspeicher

Sie können 512MB, 1GB und 2GB ungepufferte ECC/Nicht-ECC DDR2 DIMMs in den DIMM-Steckplätzen entsprechend den in diesem Abschnitt beschriebenen Arbeitsspeicherkonfigurationen installieren.

Empfohlene Arbeitsspeicherkonfigurationen

Modus	Steckplätze			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Ein-Kanal	–	–	Installiert	–
	Installiert	–	–	–
Dual-Kanal (1)	Installiert	–	Installiert	–
Dual-Kanal (2)	Installiert	Installiert	Installiert	Installiert



- Sie können in Kanal A und Kanal B verschiedene Speichergrößen installieren. Das System bildet die gesamte Größe des kleineren Kanals für die Dual-Channel-Konfiguration ab. Überschüssiger Speicher des größeren Kanals wird dann für die Single-Channel-Verwendung abgebildet.
- Installieren Sie immer DIMMs mit gleicher CAS-Latenzzeit. Für optimale Kompatibilität wird empfohlen, nur Speichermodule eines Herstellers zu verwenden. Besuchen Sie bitte die ASUS-Website (www.asus.com) für die Liste der qualifizierten Arbeitsspeicher (QVL).
- Wenn Sie vier 1GB-Speichermodule installiert haben, kann das System durch die Adressraumzuordnung für andere kritische Funktionen möglicherweise nur weniger als 3GB Gesamtspeicher erkennen. Diese Begrenzung gilt für das Windows® XP/Vista 32-Bit-Betriebssystem, seitdem es den PAE (Physical Address Extension)-Modus nicht mehr unterstützt.
- Wenn Sie die Windows® XP/Vista 32-Bit-Version installiert haben, empfehlen wir Ihnen die Installation von weniger als 3GB Gesamtarbeitsspeicher.
- Dieses Motherboard unterstützt keine Module, die auf 128Mb Chips basieren.



- Aufgrund von Chipsatzbeschränkungen kann dieses Motherboard unter den unten aufgeführten Betriebssystemen nur bis zu 16 GB Speicher unterstützen. Sie können maximal 4 GB DIMMs auf jedem Steckplatz installieren.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

4. BIOS-Informationen

Das BIOS ist in einem Flash-ROM auf dem Motherboard gespeichert. Sie können mit Hilfe des BIOS-Setupprogramms die BIOS-Informationen aktualisieren oder die Parameter konfigurieren. Auf den BIOS-Seiten finden Sie Navigationstasten und eine kurze Online-Hilfe. Laden Sie bitte die Standardwerte (Setup-Defaults), wenn Systemprobleme auftreten oder das System instabil geworden ist, nachdem die Einstellungen geändert wurden. Sehen Sie im Kapitel 4 des Benutzerhandbuchs für ausführende BIOS-Informationen nach. Besuchen Sie die ASUS-Website (www.asuscom.de/bios) für die jeweils aktuellste BIOS-Version.

Aufrufen des Setupprogramms beim Starten:

Drücken Sie die Taste <Entf> während des Einschaltselbsttests (POST); ansonsten setzt der POST seine Testroutinen fort.

Aufrufen des Setupprogramms nach dem POST:

- Starten Sie das System erneut, indem Sie <Strg> + <Alt> + <Entf> drücken. Drücken Sie anschließend <Entf> während des POST.
- Oder drücken Sie die Reset-Taste am Computergehäuse. Drücken Sie anschließend <Entf> während des POST.
- Oder schalten Sie das System aus und dann wieder ein. Drücken Sie anschließend <Entf> während des POST.

So aktualisieren Sie das BIOS mit Award BIOS Flash:

Starten Sie das System mit der aktuellsten BIOS-Datei von einer bootfähigen Diskette oder einem anderen Wechseldatenträger. Geben Sie bei der DOS-Eingabeaufforderung `awdflash` ein und drücken Sie die <Eingabetaste>. Geben Sie dann `<filename.bin>` ein und drücken Sie die <Eingabetaste>. Starten Sie das System neu, wenn die Aktualisierung abgeschlossen ist.

Aktualisieren des BIOS mit ASUS EZ Flash 2:

Starten Sie das System und drücken Sie <Alt> + <F2> während des POST, um EZ Flash 2 zu starten. Legen Sie eine Diskette mit der neuesten BIOS-Datei ein. EZ Flash 2 aktualisiert das BIOS und startet automatisch das System neu, wenn die Aktualisierung beendet ist.

5. Informationen über die Software Support DVD

Das Motherboard unterstützt die Windows® XP/64-bit XP/Vista-Betriebssysteme. Verwenden Sie bitte immer die jeweils letzte Version des Betriebssystems und führen ggf. die notwendigen Aktualisierungen durch, um die maximale Leistung Ihrer Hardware zu erhalten.

Die dem Motherboard beigelegte Support DVD beinhaltet nützliche Software und einige Utility-Treiber, die die Funktionen des Motherboards verstärken. Legen Sie einfach die DVD in Ihr DVD-ROM-Laufwerk ein. Ein Begrüßungsbild, sowie ein Installationsmenü, erscheinen automatisch, wenn die Autorun-Funktion in Ihrem System aktiviert ist. Falls das Begrüßungsfenster nicht automatisch erscheint, klicken Sie bitte doppelt auf die Datei `ASSETUP.EXE` in dem `BIN`-Ordner auf der Support DVD, um das Installationsmenü aufzurufen.

Italiano



Attenersi alle fasi seguenti per installare una CPU.

1. Ubicare la presa AM2+/AM2 a 940 pin sulla scheda madre.
2. Sollevare la leva della presa ad un angolo di almeno 90°.

La CPU può essere inserita solamente con un corretto orientamento. NON forzare la CPU nella presa diversamente si possono piegare i pin e danneggiare la CPU!

3. Collocare la CPU sul socket in modo tale che l'angolo con il triangolo dorato della CPU combaci con l'angolo del socket dove c'è il tirandolo.
4. Inserire completamente con delicatezza la CPU nella presa.
5. Quando la CPU è al suo posto, abbassare la leva della presa per bloccare la CPU. La leva scatta sulla linguetta laterale indicando che è bloccata.

3. Memoria di sistema

Si possono installare moduli DIMM DDR2 ECC/non ECC unbuffered 512 MB, 1 GB e 2 GB nelle prese DIMM utilizzando le configurazioni memoria di questa sezione.

Configurazioni raccomandate della memoria

Modalità	Prese			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Canale singolo	-	-	Corredato	-
	Corredato	-	-	-
Canale doppio (1)	Corredato	-	Corredato	-
Canale doppio (2)	Corredato	Corredato	Corredato	Corredato



- Nel canale A e nel canale B, e' possibile installare una memoria di dimensioni variabili. Per la configurazione a doppio canale, il sistema esegue una mappatura delle dimensioni complessive del canale di dimensioni inferiori. La memoria in eccesso presente nel canale di maggiori dimensioni è quindi mappata per operazioni su un solo canale.
- Utilizzare e installare sempre moduli DIMM con la stessa latenza CAS. Per poter garantire la perfetta compatibilità dei moduli, si raccomanda di utilizzare moduli di memoria acquistati presso lo stesso venditore. Visitare il sito ASUS (www.asus.com) per ottenere un elenco di venditori autorizzati.
- Se vengono installati quattro moduli di memoria da 1 GB, il sistema può riconoscere meno di 3 GB di memoria totale a causa dell'allocazione dello spazio di indirizzamento di altre funzioni cruciali. Questa limitazione è attiva sulla versione a 32 bit del sistema operativo Windows® XP/Vista dato che esso non supporta la modalità PAE (Physical Address Extension).
- Nel caso in cui sia stato installato il sistema operativo Windows® XP/Vista versione 32-bit, è consigliabile installare una memoria complessiva inferiore a 3 GB.
- Questa scheda madre non supporta moduli di memoria composti da moduli di capacità 128 Mb.



- A causa delle limitazioni del chipset, la scheda madre può supportare soltanto max. 16 GB sui sistemi operativi elencati di seguito. Si può installare un massimo di 4 GB DIMM su ciascuno slot.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

4. Informazioni sul BIOS

La Flash ROM sulla scheda madre contiene il BIOS. È possibile aggiornare le informazioni del BIOS, o configurare i parametri utilizzando l'utilità di configurazione BIOS Setup. La schermata BIOS include tasti di navigazione ed una concisa guida in linea. Se si riscontrano problemi con il sistema, oppure se questo diventa instabile dopo avere modificato le impostazioni, caricare le impostazioni predefinite di configurazione Setup Defaults. Fare riferimento al Capitolo 4 della Guida utente per informazioni dettagliate sul BIOS. Visitare la pagina Web ASUS (www.asus.com) per gli aggiornamenti.

Per accedere al Setup all'avvio:

Premere il tasto <Delete> durante il POST (Power On Self Test). Se non si preme il tasto <Delete>, il POST continua le sue routine di diagnostica.

Per accedere al Setup dopo il POST:

- Riavviare il sistema premendo i tasti <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, poi premere il tasto <Delete> durante il POST, oppure
- Premere il tasto di ripristino sul telaio, poi premere il tasto <Delete> durante il POST, oppure
- Spegner e riaccendere il sistema e poi premere il tasto <Delete> durante il POST

Per aggiornare il BIOS con Utilità Flash BIOS Award:

Caricare il sistema da un floppy disk o da un flash disk contenente l'ultima versione del file BIOS. Al prompt del DOS, digitare awdflash e premere <Enter>. Digitare quindi <filename.bin> e premere <Enter>. Ad aggiornamento compiuto, riavviare il sistema.

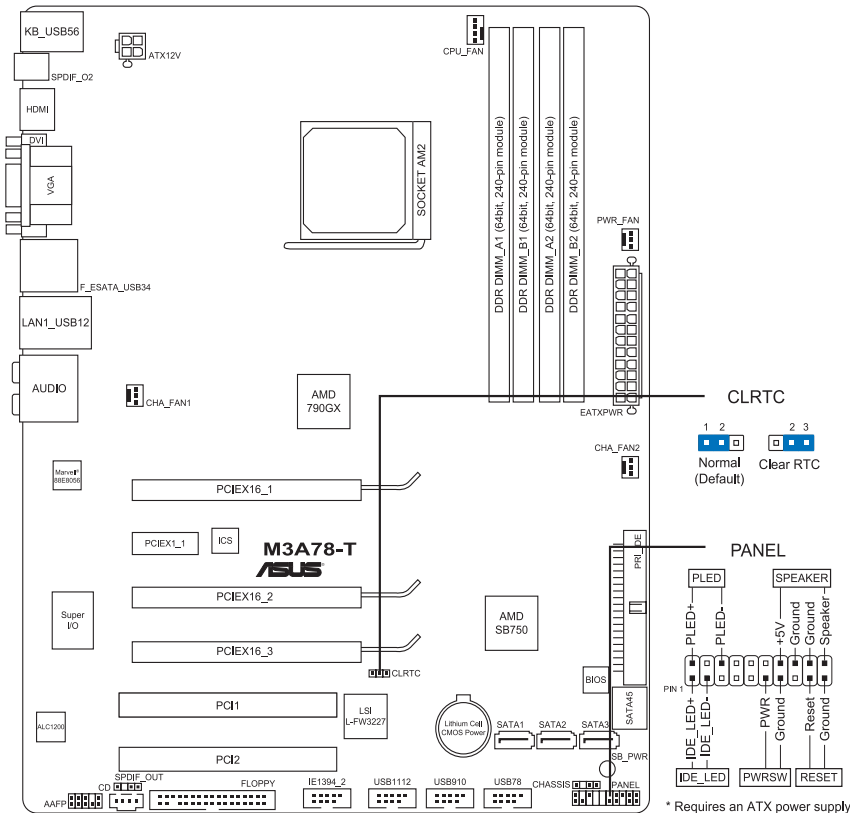
Per aggiornare il BIOS con ASUS EZ Flash 2:

Avviare il sistema e premere <Alt>+<F2> durante il POST per avviare EZ Flash 2. Inserire un dischetto floppy che contenga il file BIOS più aggiornato. EZ Flash 2 esegue le procedure d'aggiornamento del BIOS e, una volta completato, riavvia automaticamente il sistema.

5. Informazioni sul DVD di supporto al Software

Questa scheda madre supporta un sistema operativo (OS) Windows® XP/64-bit XP/Vista. Installate sempre l'ultima versione OS e gli aggiornamenti corrispondenti, in modo da massimizzare le funzioni del vostro hardware.

Il DVD di supporto in dotazione alla scheda madre contiene dei software utili e diversi utility driver che potenziano le funzioni della scheda madre. Per cominciare a usare il DVD di supporto, basta inserire il DVD nel DVD-ROM drive. Il DVD mostra automaticamente lo schermo di benvenuto e i menu dell'installazione se Autorun è attivato nel vostro computer. Se lo schermo di benvenuto non compare automaticamente, trovate e cliccate due volte il file ASSETUP.EXE dalla cartella BIN nel DVD di supporto per mostrare i menu.



2. Instalación de la CPU

Para instalar la CPU siga estas instrucciones.

1. Localice la ranura AM2+/AM2 de 940 contactos en la placa base.
2. Levante la palanca de la ranura hasta un ángulo de 90°.

¡ADVERTENCIA!

La CPU encaja solamente en una dirección. NO la fuerce sobre la ranura para evitar que los contactos se doblen y la CPU quede dañada!

3. Posicione la CPU sobre el zócalo de modo que la esquina de la CPU con el triángulo dorado coincida con la esquina con el pequeño triángulo en el zócalo.
4. Inserte con cuidado la CPU en la ranura hasta que entre en su sitio.
5. Cuando la CPU se encuentre en su sitio, empuje la palanca de la ranura para fijar la CPU. La palanca encajará en la ficha lateral para indicar que está cerrada.

3. Memoria de sistema

Puede instalar DIMM DDR2 ECC/no ECC de 512MB, 1GB y 2GB sin memoria intermedia dentro de las ranuras DIMM utilizando las configuraciones de memoria que aparecen en esta sección.

Configuraciones de memoria recomendadas

Modo	Zócalo			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Canal sencillo	–	–	Poblado	–
	Poblado	–	–	–
Canal dual (1)	Poblado	–	Poblado	–
Canal dual (2)	Poblado	Poblado	Poblado	Poblado



- Puede instalar memorias de diferentes tamaños en los canales A y B. El sistema mapea el tamaño total del canal de menor tamaño para configuraciones de canal dual. Cualquier exceso de memoria en el canal de mayor tamaño será mapeado en operaciones de canal simple.
- Instale siempre DIMM con la misma latencia CAS. Para una compatibilidad óptima, se recomienda que obtenga módulos de memoria del mismo proveedor. Visite el sitio web de ASUS (www.asus.com) para obtener la lista de Proveedores cualificados.
- Si ha instalado cuatro módulos de memoria de 1GB, el sistema podría detectar menos de 3GB de memoria total debido al asignación de espacio de direcciones para otras funciones críticas. Esta limitación se aplica a versiones del sistema operativo Windows® XP/Vista 32-bit ya que no soporta el modo PAE (Physical Address Extension - Extensión de Direcciones Físicas).
- Si ha instalado el Sistema Operativo Windows® XP/Vista versión 32-bits, recomendamos que instale menos de 3GB de memoria total en el sistema.
- Esta placa base no admite módulos de memoria hechos de 128Mb chips.



- Debido a limitaciones en Chipset, esta placa madre solo puede soportar un máximo de 16 GB en los sistemas operativos listados a continuación. Puede instalar como máximo un módulo DIMM de 4 GB en cada zócalo.

64-bit
Windows® XP Professional x64 Edition
Windows® Vista x64 Edition

4. Información de la BIOS

La Flash ROM de la placa base contiene la BIOS. Puede actualizar la información de la BIOS o configurar los parámetros utilizando la utilidad Configuración de la BIOS. Las pantallas de la BIOS incluyen teclas de navegación y una breve ayuda en línea para guiarle. Si encuentra algún problema con el sistema o si el sistema se vuelve inestable tras cambiar la configuración, cargue los valores de configuración predeterminados. Consulte el Capítulo 4 de la guía de usuario para obtener información detallada sobre la BIOS. Visite el sitio web ASUS (www.asus.com) para obtener actualizaciones.

Para entrar en la Configuración al inicio:

Pulse <Suprimir> durante la comprobación inicial (Power-On Self Test, POST). Si no lo hace, POST continuará con las pruebas de rutina.

Para entrar en la Configuración tras el POST:

- Reinicie el sistema pulsando <Ctrl> + <Alt> + <Supr.> y, a continuación, pulse <Suprimir> durante el POST, o
- Pulse el botón de reinicio del chasis y, a continuación, pulse <Suprimir> durante el POST, o
- Apague el sistema y vuelva a encenderlo y pulse <Suprimir> durante el POST

Para actualizar la BIOS con la utilidad Award BIOS Flash Utility:

Reinicie el sistema desde un diskette de arranque que contenga un archivo de BIOS actualizado. En la ventana del intérprete de comandos, escriba awdflash y pulse <Entrar>. Escriba <nombredelarchivo.bin> (nombre del archivo BIOS) y pulse <Entrar>. Reinicie el sistema cuando el proceso de actualización haya sido completado.

Para actualizar la BIOS con ASUS EZ Flash 2:

Inicie el sistema y pulse <Alt> + <F2> durante el POST para ejecutar EZ Flash 2. Introduzca un disquete que contenga el último archivo de la BIOS. EZ Flash 2 realizará el proceso de actualización de la BIOS y reiniciará automáticamente el sistema cuando haya terminado.

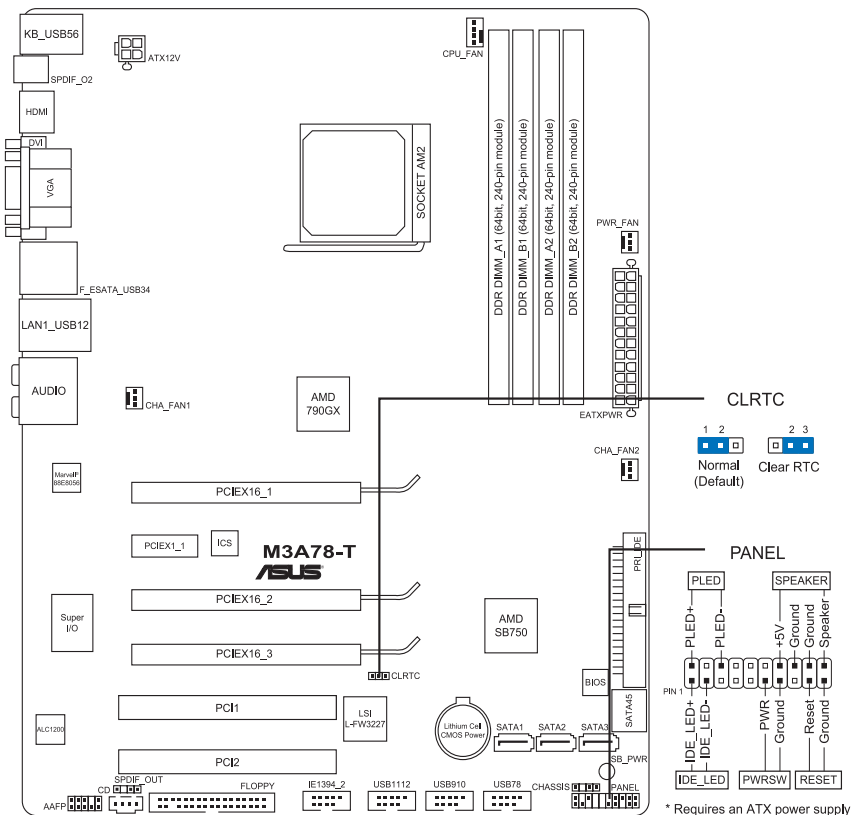
5. Información del DVD de software

Esta placa base admite los sistemas operativos (SO) Windows® XP/64-bit XP/Vista. Instale siempre la versión más reciente del SO y las actualizaciones correspondientes para maximizar las funciones del hardware.

El DVD que se suministra con la placa base contiene un útil software y varios controladores para mejorar las características de la placa base.

Para comenzar a utilizar el DVD, simplemente tiene que introducirlo en la unidad de DVD-ROM. El DVD mostrará automáticamente la pantalla de bienvenida y los menús de instalación si su equipo tiene activada la función de reproducción automática. Si la pantalla de bienvenida no aparece automáticamente, localice y haga doble clic sobre el archivo ASSETUP.EXE de la carpeta BIN del DVD para mostrar los menús.

1. Схема системной платы



2. Установка процессора

Для установки процессора:

1. Найдите на системной плате 940-выводной разъем типа AM2+ / AM2.
2. Поднимите рычажок фиксации процессора так, чтобы угол составил не менее 90°.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Существует только одно правильное положение процессора при установке. Не применяйте излишнюю силу при установке процессора в разъем, чтобы не погнуть контакты и не повредить процессор!

3. Расположите процессор над сокетом так, чтобы золотой треугольник процессора совпал с углом сокета, обозначенным маленьким треугольником.
4. Аккуратно вставьте процессор в гнездо так, чтобы он принял нужное положение.
5. Затем опустите рычажок фиксации процессора, чтобы зафиксировать процессор. Рычажок должен защелкнуться за боковой выступ. Это значит, что процессор зафиксирован.

3. Системная память

Материнская плата поддерживает суммарные объемы оперативной памяти 512 Мбайт, 1 Гбайт и 2 Гбайт при условии, что используются небуферируемые модули DIMM DDR2 (ECC/без ECC). Кроме того, установка модулей памяти в разъемы для модулей DIMM должна выполняться в соответствии с конфигурациями модулей памяти, указанными в этом разделе.

Рекомендованная конфигурация памяти

Режим	Разъемы			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Одноканальный	–	–	Заполнен	–
	Заполнен	–	–	–
Двуканальный (1)	Заполнен	–	Заполнен	–
Двуканальный (2)	Заполнен	Заполнен	Заполнен	Заполнен



- Вы можете установить различный объем памяти в слоты канала А и канала В. Надо учитывать, что для двухканальной конфигурации система будет отображать общий объем памяти, ориентируясь на канал с меньшим объемом установленной памяти. Полный объем установленной памяти в таком случае будет отображаться только в одноканальной конфигурации.
- Всегда используйте модули памяти DIMM с одинаковой задержкой строка адреса столбца (CAS latency). Для лучшей совместимости рекомендуется использовать модули памяти одного производителя. Список рекомендованных производителей модулей памяти располагается на Веб-узле ASUS (www.asus.com).
- Если вы установили четыре модуля памяти по 1 GB, система может обнаружить менее 3 GB поскольку адресное пространство распределено для других критических функций. Это ограничение относится для 32-х разрядной версии Windows® XP/Vista поскольку она не поддерживает режим PAE (Расширенная физическая адресация).
- Если у вас установлена ОС Windows® XP/Vista 32-бит, мы рекомендуем вам устанавливать менее 3 Гб памяти.
- Эта материнская плата не поддерживает модули памяти размером 128 Мб.



- Из-за ограничений чипсета, эта материнская плата поддерживает только 16 Гб системной памяти. Самое большее, вы можете установить 4-х Гигабайтовые модули в каждый слот.

64-bit
Windows® XP Professional x64 Edition
Windows® Vista x64 Edition

4. Базовая система ввода/вывода (BIOS)

BIOS записан в микросхеме энергонезависимой памяти, находящейся на системной плате. Используя утилиту настройки BIOS можно настроить или обновить BIOS. Экраны BIOS содержат кнопки навигации и краткую справку. Если после изменения настроек BIOS система стала работать нестабильно, восстановите настройки по умолчанию (Setup Defaults). Подробное описание базовой системы ввода/вывода BIOS см. в разделе 4 руководства пользователя. Обновления можно найти на веб-сайте компании ASUS (www.asus.com).

Чтобы войти в режим настройки при загрузке системы:

нажмите на клавишу Delete во время выполнения системой программы самотестирования (POST). Если не нажимать на клавишу Delete, то продолжится выполнение программы самотестирования.

Чтобы войти в режим настройки после завершения выполнения программы самотестирования (POST):

- перезагрузите систему, используя клавиши Ctrl + Alt + Delete, затем нажмите на клавишу Delete во время выполнения программы самотестирования или
- нажмите на кнопку reset (сброс) на корпусе, затем нажмите на клавишу Delete во время выполнения программы самотестирования
- выключите и снова включите систему, затем нажмите на клавишу Delete во время выполнения программы самотестирования

Обновление BIOS с помощью утилиты Award BIOS Flash:

Загрузите систему с дискеты или флеш-диска, содержащего файл BIOS. В приглашении DOS наберите awdfish и нажмите Enter. Затем введите <имя файла.bin> и нажмите Enter. После завершения обновления перезагрузите систему.

Для обновления BIOS с ASUS EZ Flash 2:

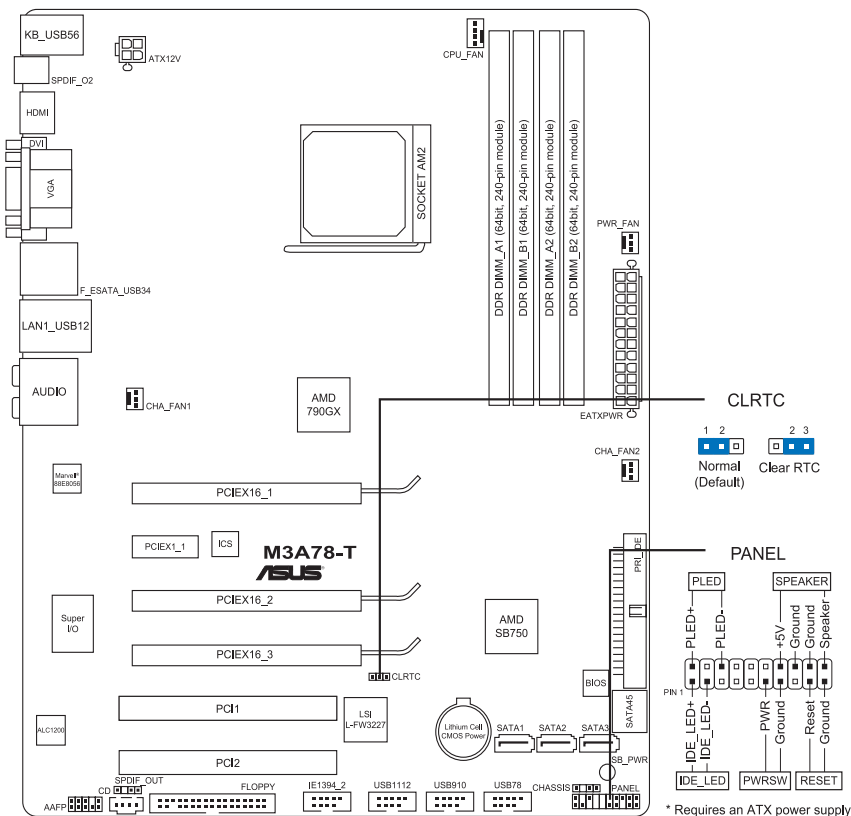
Нажмите <Alt> + <F2> во время POST для запуска EZ Flash 2. Вставьте дискету, которая содержит последний файл BIOS. EZ Flash 2 начнет процесс обновления BIOS и потом перезагрузит систему.

5. Информация о DVD-диске с ПО

Данная материнская плата поддерживается операционными системами Windows® XP/64-bit XP/Vista. Рекомендуется всегда устанавливать наиболее новую версию операционной системы и соответствующие обновления для полноценного использования возможностей аппаратуры.

DVD-диск, поставляемый вместе с материнской платой, содержит полезные программы и утилиты, расширяющие возможности материнской платы. Чтобы начать работу с этим DVD-диском, вставьте его в привод DVD-ROM. Автоматически появится экран приветствия и установочное меню (если функция Автозапуск включена). Если экран приветствия не появился автоматически, для его отображения найдите и запустите файл ASSETUP.EXE, находящийся в каталоге BIN на DVD-диске.

1. Disposição da placa-principal



2. Instalação da CPU

Siga estas etapas para instalar a CPU.

1. Procure o socket AM2+/AM2 de 940 pinos na placa-principal.
2. Levante a alavanca do socket até atingir um ângulo de pelo menos 90°.

ADVERTÊNCIA!

A CPU apenas pode ser encaixada numa direcção. NÃO force a entrada da CPU no socket para evitar dobrar os pinos e danificar a CPU!

3. Posicione a CPU por cima do socket de forma a que o canto da CPU com o triângulo dourado fique alinhado com o canto do socket contendo um pequeno triângulo.
4. Introduza cuidadosamente a CPU no suporte até esta encaixar no devido lugar.
5. Quando a CPU estiver no lugar, empurre a alavanca do socket para baixo para fixar a CPU. A patilha lateral da alavanca emite um estalido para indicar que a CPU está devidamente fixada.

3. Memória do sistema

Pode instalar DIMMs DDR2 sem entreposição e ECC/non-ECC de 512 MB, 1 GB e 2 GB nos sockets DIMM, utilizando as configurações descritas nesta secção e relativas à memória.

Configurações recomendadas para a memória

Modo	Sockets			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Canal simples	–	–	Ocupado	–
	Ocupado	–	–	–
Canal duplo (1)	Ocupado	–	Ocupado	–
Canal duplo (2)	Ocupado	Ocupado	Ocupado	Ocupado



- Pode instalar memórias de vários tamanhos no canal A e no canal B. O sistema faz o mapeamento do tamanho total do canal de menor capacidade para a configuração de canal duplo. Qualquer memória excedente do canal de maior capacidade é mapeada para a configuração de canal único.
- Instale sempre DIMMs com a mesma latência CAS. Para uma óptima compatibilidade, recomendamos-lhe a obtenção de módulos de memória junto do mesmo vendedor. Visite o web site da ASUS (www.asus.com) para consultar a lista de Vendedores Aprovados.
- Caso tenha instalado quatro módulos de memória de 1 GB, o sistema pode detectar menos de 3 GB em termos da memória total devido à atribuição de espaço de endereço a outras funções críticas. Esta limitação aplica-se apenas ao sistema operativo Windows® XP/Vista de 32 bits uma vez que este não suporta o modo PAE (Physical Address Extension, Extensão do endereço físico).
- Se instalou o sistema operativo Windows® XP/Vista de 32 bits, recomendamos a instalação de uma memória com um total inferior a 3GB.
- Esta placa-principal não suporta módulos de memória compostos por chips de 128 Mb.



- Devido às limitações do chipset, esta placa principal apenas consegue suportar um máximo de 16 GB nos sistemas operativos listados em baixo. Pode instalar módulos DIMM com um máximo de 4 GB em cada ranhura.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition
Windows® Vista x64 Edition

4. Informação da BIOS

A memória ROM Flash existente na placa-principal contém a BIOS. Pode actualizar a informação da BIOS ou configurar os seus parâmetros utilizando o utilitário de configuração da BIOS. Os ecrãs da BIOS incluem teclas de navegação e uma breve ajuda online que lhe servirão de guia. Se se deparar com problemas ao nível do sistema, ou se o sistema ficar instável após alteração das definições, carregue as predefinições de configuração. Consulte o Capítulo 4 do Guia do utilizador para mais informações sobre a BIOS. Visite o web site da ASUS (www.asus.com) para obter as actualizações.

Para aceder ao utilitário de configuração aquando do arranque:
Prima a tecla <Delete> durante a rotina POST (Power-On Self Test). Se não premir a tecla <Delete>, a rotina POST prossegue com as suas rotinas de teste.

Para aceder ao utilitário de configuração após a rotina POST:

- Reinicie o sistema premindo as teclas <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST, ou
- Prima o botão Reiniciar existente no chassis, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST, ou
- Desligue o sistema e volte a ligá-lo, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST

Para actualizar o BIOS com o utilitário BIOS Flash:

Proceda ao arranque do sistema a partir de uma disquete ou de um disco flash que contenha o mais recente ficheiro do BIOS. Na linha de comandos do DOS, digite awdflash e prima a tecla <Enter>. Depois, digite <filename.bin> e prima a tecla <Enter>. Reinicie o sistema após conclusão da actualização.

Para actualizar a BIOS com o ASUS EZ Flash 2:

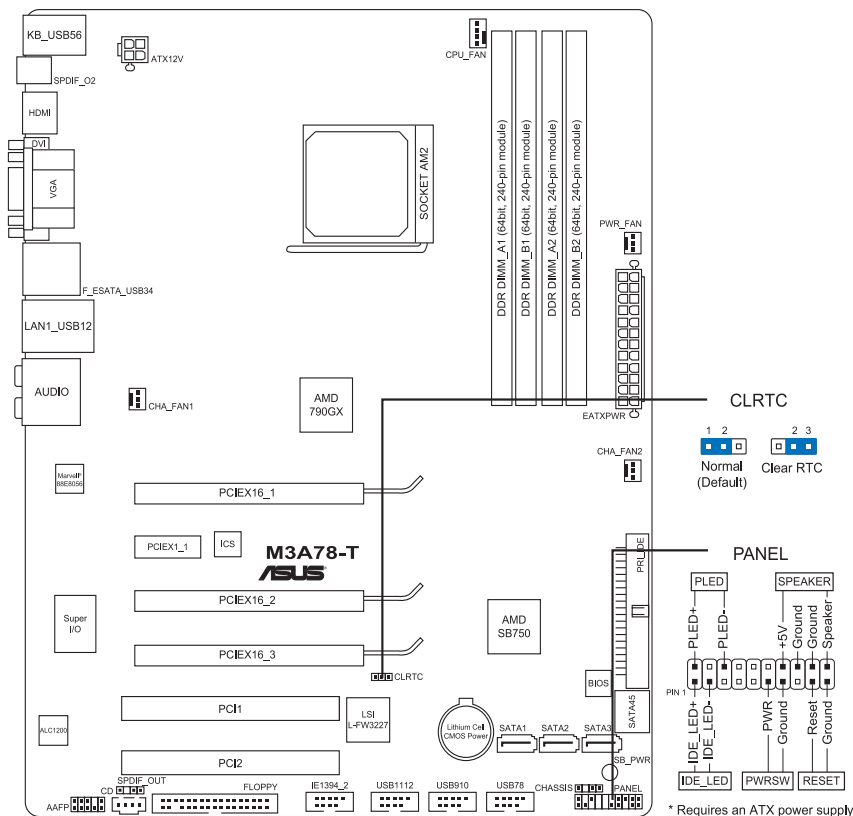
Proceda ao arranque do sistema e prima <Alt> + <F2> durante a rotina POST para abrir o EZ Flash 2. Introduza uma disquete que contenha o mais recente ficheiro da BIOS. O EZ Flash 2 procede à actualização da BIOS e reinicia o sistema automaticamente após concluída a operação.

5. Informação do DVD de suporte ao software

Esta placa-principal suporta o sistema operativo Windows® XP/64-bit XP/Vista. Instale sempre a versão mais recente do sistema operativo e respectivas actualizações para que possa maximizar as capacidades do seu hardware.

O DVD de suporte que acompanha a placa-principal contém software útil e vários controladores que melhoram as capacidades da placa-principal. Para utilizar o DVD de suporte, basta introduzi-lo na unidade de DVD-ROM. O DVD apresenta automaticamente o ecrã de boas-vindas e os menus de instalação caso a função de execução automática esteja activada no computador. Se o ecrã de boas-vindas não aparecer automaticamente, procure e faça um duplo clique sobre o ficheiro ASSETUP.EXE existente na pasta BIN do DVD de suporte para poder aceder aos menus.

1. Plan płyty głównej



2. Instalacja CPU

Proszę podążaj za następującymi krokami, aby zainstalować CPU:

1. Odnajdź 940 pinowe gniazdo (socket) na płycie głównej.
2. Podnieś dźwignię gniazda do kąta przynajmniej 90°.

Uwaga!

CPU pasuje wyłącznie przy odpowiednim ułożeniu. Proszę nie używać siły w celu włożenia CPU do gniazda, gdyż może to spowodować wygięcie nóżek i uszkodzenie CPU.

3. Ustaw procesor nad gniazdem tak, aby róg procesora oznaczony złotym trójkątem odpowiadał narożnikowi gniazda oznaczonemu małym trójkątem.
4. Delikatnie włóż CPU do gniazda, aż znajdzie się na odpowiednim miejscu.
5. Gdy CPU będzie na miejscu, obniż dźwignię aby zabezpieczyć CPU. Następnie dźwignia zatrzaśnie się.

3. Pamięć systemowa.

Możesz zainstalować kości 512 MB, 1 GB i 2 GB pamięci unbuffered ECC/non-ECC DDR2 DIMMs do gniazda DIMM, używając konfiguracji pamięci podanych w tej sekcji.

Rekomendowane konfiguracje pamięci

Tryb	Gniazda			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Pojedynczy kanał	–	–	Obsadzone	–
	Obsadzone	–	–	–
Podwójny kanał (1)	Obsadzone	–	Obsadzone	–
Podwójny kanał (2)	Obsadzone	Obsadzone	Obsadzone	Obsadzone



- W kanale A i kanale B można instalować pamięci o różnych rozmiarach. W konfiguracji dwu-kanałowej, system odwzorowuje całkowity rozmiar kanału o mniejszym rozmiarze. Nadmierna pamięć z kanału o większym rozmiarze jest następnie odwzorowywana dla operacji jedno-kanałowej.
- Należy zawsze instalować moduły DIMM z tym samym czasem opóźnienia CAS (CAS latency). Dla uzyskania optymalnej zgodności, zaleca się stosowanie modułów pamięci od tego samego dostawcy. Należy odwiedzić listę uprawnionych dostawców na stronie sieci web ASUS (www.asus.com).
- Jeśli zainstalowałeś cztery moduły 1 GB pamięci, system może wykryć mniej niż 3 GB całkowitej pamięci ze względu na alokację zasobów dla innych krytycznych funkcji. Ta limitacja dotyczy wersji Windows® XP/Vista 32 Bit, ponieważ nie wspiera funkcji Physical Address Extension (PAE).
- Przy zainstalowaniu systemu operacyjnego Windows® XP/Vista w wersji 32-bitowej, zaleca się instalację mniej niż 3 GB całkowitej pamięci.
- Ta płyta główna nie obsługuje modułów pamięci wykonanych ze 128 Mb chipów.



- Ze względu na ograniczenia chipsetu, w wymienionych poniżej systemach operacyjnych ta płyta główna może obsłużyć wyłącznie do 16 GB pamięci. W każdym gnieździe można zainstalować moduł DIMM o maksymalnej pojemności 4 GB.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

4. Informacje BIOS

Pamięć Flash ROM na płycie głównej, zawiera BIOS. Informacje BIOS można aktualizować lub konfigurować parametry, poprzez program narzędziowy ustawień BIOS (BIOS Setup utility). Ekrany BIOS zawierają opis klawiszy nawigacji i krótką pomoc online. Po wykryciu problemów związanych z systemem lub, gdy po zmianie ustawień system będzie niestabilny, należy załadować Ustawienia domyślne (Setup Defaults). Szczegółowe informacje BIOS, zawiera Rozdział 4 podręcznika użytkownika. Aktualizacje są dostępne na stronie sieci web ASUS (www.asus.com).

Aby przejść do Ustawień (Setup) podczas uruchamiania:

Naciśnij <Delete> podczas automatycznego testu Power-On Self Test (POST). Jeśli nie zostanie naciśnięty klawisz <Delete>, test POST będzie kontynuowany.

Aby przejść do Ustawień (Setup) po zakończeniu testu POST:

- Uruchom ponownie system naciskając <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, a następnie naciśnij <Delete> podczas testu POST lub
- Naciśnij przycisk ponownego uruchomienia (Reset) na obudowie, a następnie <Delete> podczas testu POST lub
- Wyłącz system i włącz go ponownie, a następnie naciśnij <Delete> podczas testu POST

Aktualizacja BIOS programem narzędziowym Award BIOS Flash Utility:

Uruchom system z dyskiety elastycznej lub z dysku flash z zapisanym najnowszym plikiem BIOS. W ścieżce poleceń DOS, wpisz awdflash i naciśnij <Enter>. Następnie wpisz <filename.bin> i naciśnij <Enter>. Po zakończeniu wprowadzania aktualizacji uruchom ponownie system.

Aby aktualizować BIOS używając ASUS EZ Flash 2:

Uruchom system i naciśnij <Alt>+<F2> podczas testu POST w celu uruchomienia EZ Flash 2. Włóż do napędu dyskiety zawierającą najnowszą plik BIOS. EZ Flash 2 przeprowadzi proces aktualizacji BIOS i po zakończeniu automatycznie ponownie uruchomi system.

5. Informacja o pomocniczym dysku DVD z oprogramowaniem

Ta płyta główna obsługuje systemy operacyjne (OS) Windows® XP/64-bit XP/Vista. Aby maksymalnie wykorzystać możliwości sprzętu, należy zawsze instalować najnowszą wersję systemu operacyjnego (OS) i przeprowadzać odpowiednie aktualizacje.

Pomocniczy dysk DVD jest dostarczany z płytą główną i zawiera użyteczne oprogramowanie i klika sterowników narzędziowych, rozszerzających funkcje płyty głównej. Aby rozpocząć używanie pomocniczego dysku DVD, należy włożyć dysk DVD do napędu DVD-ROM. Jeśli w komputerze włączona jest opcja automatycznego uruchamiania (Autorun), zostanie automatycznie wyświetlony powitalny ekran DVD i menu instalacji. Jeśli ekran powitalny nie wyświetli się automatycznie, w celu wyświetlenia menu należy odszukać i dwukrotnie kliknąć plik ASSETUP.EXE, znajdujący się w folderze BIN pomocniczego dysku DVD.

Česky



Pro instalaci procesoru postupujte podle níže uvedených kroků.

1. Najděte 940-pinový AM2+/AM2 socket na základní desce.
2. Nadzvedněte páčku socketu přinejmenším do úhlu 90°.

Procesor lze uložit jen ve správné pozici. Nesnažte se umístit procesor do socketu silou, zabráníte tak ohnutí kolíčků a poškození procesoru.

3. Zorientujte procesor nad patici tak, aby roh procesoru označený zlatým trojúhelníkem odpovídal rohu patice s malým trojúhelníkem.
4. Opatrně usad'te procesor do socketu dokud nebude uložen správně.
5. Až bude procesor umístěn správně, zatlačte páčku socketu pro zajištění procesoru. Páčka zapadne a klikne, čímž bude indikováno zamknutí.

3. Systémová paměť

Do DIMM socketů můžete nainstalovat 512MB, 1GB a 2GB DIMM ECC/non-ECC bez vyrovnávací paměti (unbuffered) při použití konfigurací v této sekci.

Doporučené konfigurace paměti

Režim	Patice			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Jednokanálový	–	–	Obsazeno	–
	Obsazeno	–	–	–
Dvojkanálový (1)	Obsazeno	–	Obsazeno	–
Dvojkanálový (2)	Obsazeno	Obsazeno	Obsazeno	Obsazeno



- Můžete nainstalovat různé velikosti paměti do kanálu A a do kanálu B. Systém namapuje celkovou velikost menšího kanálu pro dvoukanálovou konfiguraci. Přebývající paměť z většího kanálu je potom namapována pro jednokanálový provoz.
- Vždy instalujte moduly DIMM se stejnou čekací dobou CAS. Pro zajištění optimální kompatibility doporučujeme zakoupit všechny paměťové moduly od stejného výrobce. Seznam kvalifikovaných prodejců je k dispozici na webu společnosti ASUS (www.asus.com).
- Pokud jste nainstalovali čtyři 1GB paměťové moduly, systém může detekovat méně než 3GB celkové kapacity způsobeno adresováním alokace místa pro ostatní nezbytné funkce. Toto omezení se týká operačního systému Windows® XP/Vista 32-bit version, protože nepodporuje Physical Address Extension (PAE).
- Pokud jste nainstalovali 32bitovou verzi operačního systému Windows® XP/Vista, doporučujeme nainstalovat méně než 3 GB celkové paměti.
- Tato základní deska nepodporuje 128MB paměťové moduly.



- Vzhledem k omezení čipové sady může tato základní deska v níže uvedených operačních systémech podporovat pouze 16 GB. Do každé patice můžete nainstalovat paměťový modul DIMM o kapacitě maximálně 4 GB.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

4. Informace o BIOSu

Paměť Flash ROM na základní desce uchovává informace o mo nstech nastavení (Setup utility). Pomocí BIOS Setup utility můžete aktualizovat informace, nebo nastavovat parametry. Obrazovka BIOS používá k ovládání navigační klávesy a k dispozici je i inline nápověda. Pokud budete mít systémové potíže, nebo pokud bude systém nestabilní po změně nastavení, můžete obnovit standardní nastavení. Detailní informace o BIOSu naleznete v kapitole 4. Aktualizace můžete stáhnout na internetov ch stránkách ASUS (www.asus.cz, www.asus.com).

Vstup do nastavení (Setup) při startu počítače:

Pokud chcete nastavení změnit, stiskněte během provádění testu POST (Power-On Self Test) klávesu <Delete>. Pokud ji nestisknete, bude POST pokračovat v rutinních testech.

Vstup do nastavení (Setup) po testech POST:

- Restartujte systém kombinací kláves <Ctrl> + <Alt> + <Delete> a během testu POST stiskněte klávesu <Delete>, nebo
- zmáčknete tlačítko reset na počítači a během testu POST stiskněte klávesu <Delete>, nebo
- počítač můžete restartovat jeho vypnutím a opětovným zapnutím a během testu POST stiskněte klávesu <Delete>

Aktualizace systému BIOS pomocí nástroje Award BIOS Flash Utility:

Spusťte počítač z diskety nebo z jednotky Flash, která obsahuje nejnovější soubor systému BIOS. Do příkazového řádku MS-DOS zadejte příkaz awdfish a stiskněte klávesu <Enter>. Potom zadejte název <filename.bin> a stiskněte klávesu <Enter>. Po dokončení aktualizace restartujte počítač.

Aktualizace BIOSu při použití ASUS EZ Flash 2:

Restartuje systém a zmáčknete <Alt> + <F2> při provádění testu POST pro spuštění EZ Flash 2. Vložte do mechaniky systémovou disketu, která obsahuje nejnovější soubor s informacemi pro BIOS. EZ Flash 2 aktualizuje BIOS a provede automaticky restart počítače po dokončení operace.

5. Instalační DVD s podpůrnými programy

Tato základní deska podporuje Windows® XP/64-bit XP/Vista operační systémy (OS). Instalujte vždy nejnovější verze OS a odpovídající aktualizace, aby jste mohli maximalizovat využití vlastností Vašeho hardwaru.

Instalační DVD, které se dodává se základní deskou obsahuje užitečné programy a utility/ovladače, které zlepšují vlastnosti základní desky. Pro použití instalačního DVD vložte DVD do optické mechaniky. DVD automaticky zobrazí uvítací okno a instalační menu, pokud je povolen automatický start DVD (Autorun) ve Vašem počítači. Pokud se uvítací okno neobjevilo automaticky, najdete a klikněte dvakrát na soubor ASSETUP.EXE ve složce BIN na instalačním DVD.

Magyar



A processzor (CPU) beszereléséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Figyelmeztetés:

ASUS M3A78-T

3. Helyezze a CPU-t a foglalatra úgy, hogy az CPU-n lévő aranyszínű háromszög egybeessen a foglalat kis háromszöggel jelölt sarkával.
4. Óvatosan engedje a processzort a foglalatba.
5. Ha a CPU benne van a foglalatban, hajtsa le a rögzítőkart, és húzza be a foglalat oldalán lévő tartófül alá.

3. Rendszermemória

Az alaplapha 512 MB, 1 GB és 2 GB méretű unbuffered ECC/non-ECC DDR2 RAM modulokat szerelhet az alábbi útmutatónak megfelelően.

Javasolt memóriamodul-elrendezések

Üzem mód	Foglalatok			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Egycsatornás	–	–	használatban	–
	használatban	–	–	–
Kétcsatornás (1)	használatban	–	használatban	–
Kétcsatornás (2)	használatban	használatban	használatban	használatban



- Különböző méretű memóriamodulokat szerelhet be a Channel A és a Channel B jelű foglalatokba. A rendszer a kisebb méretű csatorna teljes kapacitását kétcsatornás konfigurációba állítja. A nagyobb méretű csatorna ezen felüli memóriakapacitását pedig a rendszer egycsatornás üzemmódba állítja.
- Mindig azonos CAS késleltetésű modulokat használjon. Az optimális teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy azonos gyártótól szerezze be az összes DDR2 RAM modulját. Az alaplaphoz hivatalosan támogatott gyártók és modulok listájához (QVL) látogasson el az ASUS weboldalára: www.asus.com.
- Ha 4 db 1 GB méretű modult szerelt az alaplapha, a rendszer esetleg csak legfeljebb 3 GB memóriát érzékel, az előléti memóriák címezését egyéb kritikus funkciókhoz használja a rendszer. A probléma a Microsoft® Windows® XP/Vista 32 bites verziókban jelentkezik, mert ezek az operációs rendszerek nem támogatják a PAE-t (Physical Address Extension).
- Amennyiben a Windows® XP/Vista 32 bites verziójú operációs rendszerét telepíti, azt ajánljuk, hogy kevesebb, mint 3 GB-ot installáljon a teljes memóriából.
- Ez az alaplaphoz nem támogatja a 128 Mb-es lapkákból felépülő memóriamodulokat.



- A lapkakészlet korlátozásai miatt ez az alaplaphoz legfeljebb 16 GB memória támogatását teszi lehetővé az alábbiakban felsorolt operációs rendszerek alatt. Legfeljebb 4 GB-os DIMM memóriamodult szerelhet be az egyes foglalatokba.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

4. BIOS információk

Az alaplap BIOS-át az alaplapon található Flash ROM chip tartalmazza. A BIOS-jellemzőket a BIOS Setup segédprogramon keresztül állíthatja. A BIOS Setup beépített súgóval (Help) is rendelkezik. Amennyiben a rendszer instabillá válna, vagy más rendszerproblémákat észlel a BIOS beállítások megváltoztatása után, töltsse vissza az alapértelmezett értékeket (Load BIOS/Setup Defaults). A BIOS Setup részletes leírását a Felhasználói kézikönyv 4. fejezetében találja. Az elérhető BIOS frissítésekhez látogassa meg az ASUS weboldalt: www.asus.com.

Belépés a BIOS Setup-ba rendszerinduláskor:

Nyomja meg a <Delete> gombot a rendszer indulásakor POST (Power-On Self Test – Induláskori Önellőrzés) közben. Ha nem nyomja meg a <Delete> gombot, a POST folytatja tesztelési eljárásait, és elindul az operációs rendszer.

Belépés a BIOS Setup-ba POST után:

- Indítsa újra a számítógépet a <CTRL>+<ALT>+<DELETE> gombok lenyomásával, vagy
- Indítsa újra a számítógépet a számítógépen található RESET gombbal, vagy
- Kapcsolja ki, majd be a számítógépet, majd kövesse a „Belépés a BIOS Setup-ba rendszerinduláskor” bekezdésben található utasításokat.

A BIOS frissítése az Award BIOS Flash segédprogram segítségével:

Indítsa el a rendszert a legfrissebb BIOS-fájl tartalmazó hajlékonylemez vagy flash lemez segítségével. A DOS parancssoron gépelje be a következőt: awdf flash, majd nyomja meg az <Enter> billentyűt. Ezután gépelje be a <filename.bin> szöveget és nyomja meg az <Enter> billentyűt. Indítsa újra a rendszert a frissítés végén.

A BIOS frissítése az ASUS EZ Flash 2 segítségével:

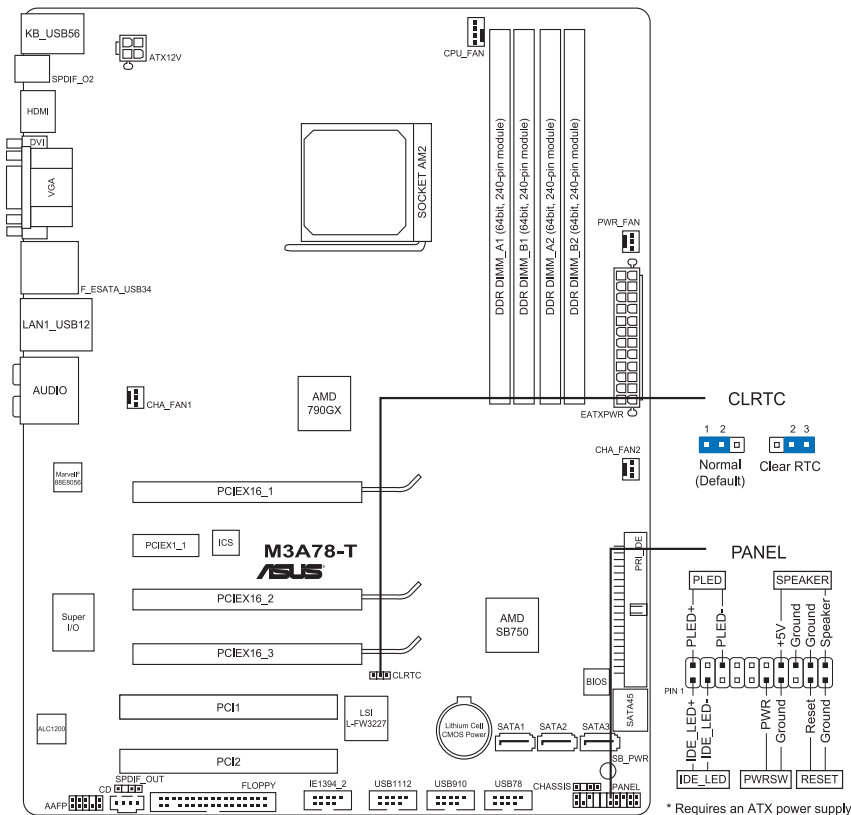
Helyezze be a legújabb BIOS-képfájl tartalmazó kislemezt a floppymeghajtóba, majd indítsa el a számítógépet. POST alatt nyomja meg az <ALT>+<F2> billentyűkombinációt, majd a megjelenő EZ Flash 2 elvégzi a BIOS frissítését, és automatikusan újraindítja a rendszert.

5. Mellékelt támogató DVD információk

Ez az alaplap a Microsoft® Windows® XP, 64-bit XP és Vista operációs rendszereket támogatja. A legjobb teljesítmény elérése érdekében rendszeresen frissítse operációs rendszerét és az illesztőprogramokat.

Az alaplaphoz mellékelt támogató DVD hasznos szoftvereket, illesztő- és segédprogramokat tartalmaz, amelyekkel kihasználhatja az alaplap teljes képességeit. A támogató DVD használatához helyezze a lemezt a DVD-ROM meghajtóba Windows alatt. A DVD automatikusan megjelenít egy üdvözlőképernyőt és a telepítési menüt, ha az Autorun funkció engedélyezve van. Amennyiben az üdvözlőképernyő nem jelenne meg, keresse meg és indítsa el a lemezen a BIN könyvtárban található ASSETUP.EXE nevű fájlt.

1. Схемa на дънната платка



Български

2. Монтаж на процесор

Моля, следвайте описаните по-долу инструкции за инсталиране на процесора.

1. Намерете 940-пиновия AM2+/AM2 сокет върху дънната платка.
2. Повдигнете лостчето на сокета до 90°.

Внимание

Процесорът пасва на сокета само ако се постави в правилната посока. НЕ НАТИСКАЙТЕ процесора в сокета, за да избегнете огъване на пиновете и повреда на продукта!

3. Поставете процесора над сокета така, че маркираният ъгъл на процесора да съвпадне с изпъкналостта в основата на лоста на сокета.
4. Внимателно спуснете процесора в сокета, докато застане на място.
5. След като процесорът е поставен, спуснете надолу лостчето. Закачете лостчето на държача отстрани на сокета.

3. Системна памет

Можете да монтирате 512MB, 1GB и 2GB /небуферирани, ECC/без ECC/DDR2 модули в DIMM сокетите като използвате конфигурациите за памет в този раздел.

Препоръчителни конфигурации за памет

Режим	Совети			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Едноканален	–	–	Запълнен	–
	Запълнен	–	–	–
Двуканалелен (1)	Запълнен	–	Запълнен	–
Двуканалелен (2)	Запълнен	Запълнен	Запълнен	Запълнен



- В каналите А и В Вие може да инсталирате модули памет с различен обем. Система определя общия обем на канала с по-малко памет за двуканална конфигурация. Останалият обем от канала с повече памет се определя за едноканален режим.
- Винаги инсталирайте DIMM модули с еднаква CAS задръжка. За оптимална съвместимост се препоръчва закупуването на модули памет да бъдат от една и съща марка. Посетете уеб-сайта на ASUS (www.asus.com), за да разгледате списъка с одобрени марки (Qualified Vendors List).
- Ако инсталирате 1GB модули, системата може да открие по-малко от 3 GB цялостна памет заради поделянето за други функции. Това ограничение се отнася за Windows® XP/Vista 32-битова версия на операционната система, която не поддържа Physical Address Extension (PAE).
- Ако сте инсталирали 32-битовата версия на оперативната система Windows® XP/Vista, ние ви препоръчваме да инсталирате по-малко от 3 GB от цялата памет.
- Дънната платка не поддържа модули памет от 128 Mb.



- Поради ограниченията на чипсета, тази дънна платка поддържа до 16 GB памет в посочените по-долу операционни системи. Всеки слот поддържа модули памет до 4 GB.

64-bit
Windows® XP Professional x64 Edition
Windows® Vista x64 Edition

4. BIOS информация

Можете да обновявате информацията на BIOS или да настройвате параметрите чрез използването на BIOS Setup. BIOS екраните съдържат навигационни клавиши и кратка онлайн помощ. В случай, че установите проблеми със системата или същата стане нестабилна след промяната на настройките, заредете настройките по подразбиране. Вижте Глава 4 на ръководството за повече информация. Посетете сайта на ASUS (www.asus.com) за осъвременяване.

За достъп до Setup – настройки при стартиране:

Натиснете <Delete> по време на Power-on Self Test (POST). Ако не натиснете посочения клавиш, POST продължава с рутинния тест на системата.

За достъп до Setup – настройки след POST:

- Рестартирайте системата чрез <Ctrl> + <Alt>+ <Delete>, след което натиснете <Delete> по време на POST или
- Натиснете бутон “Reset” на системната кутия, след което натиснете <Delete> по време на POST или
- Изключете системата, включете я отново, след което натиснете <Delete> по време на POST.

За да ъпдейтвате BIOS с флаш устройството Award BIOS:

Заредете системата от флопи диск или от флаш диск, който съдържа най-последния файл на BIOS. В промпта на DOS напишете awdf flash и натиснете <Enter>. След това наберете <filename.bin> и натиснете <Enter>. Заредете наново системата, когато ъпдейтването е приключило.

За обновяване на BIOS с ASUS EZ Flash 2:

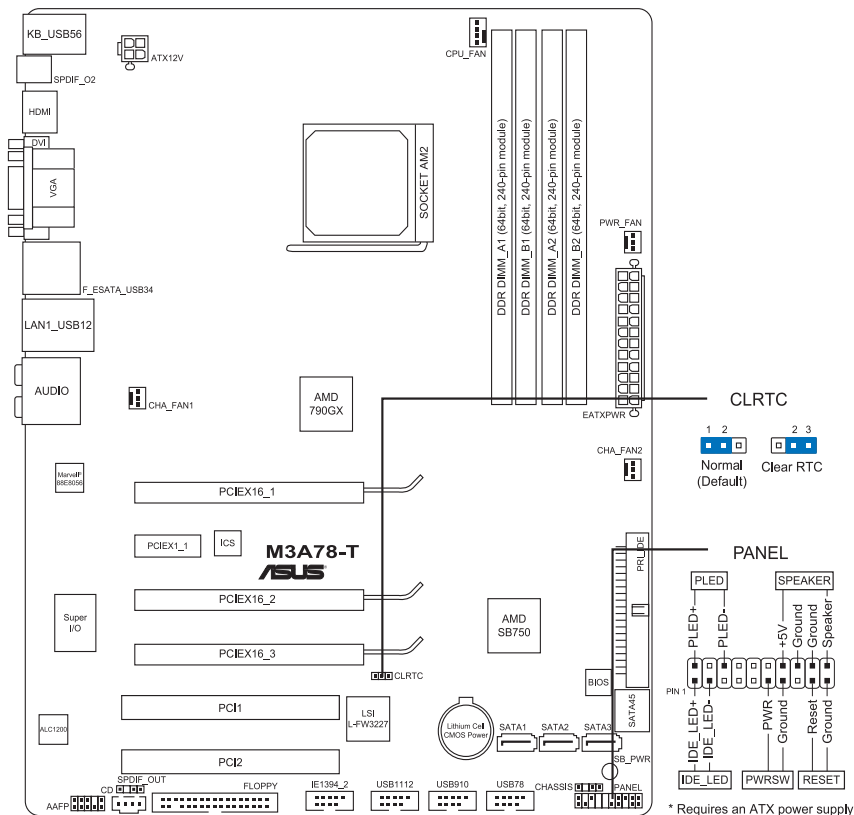
Заредете и стартирайте системата и натиснете <Alt>+<F2> по време на POST, за да стартирате EZ Flash 2. Сложете флопи диска, който съдържа най-новия BIOS файл. EZ Flash 2 изпълнява процеса на ъпдейтване на BIOS и автоматично презарежда системата, когато приключи.

5. DVD с информация за поддръжка на софтуера

Тази дънна платка поддържа Windows® XP/64-bit XP/Vista операционна система (OS). Винаги инсталирайте най-новата версия на OS, за да използвате максимално възможностите на вашия хардуер.

Компактдискът, включен в комплекта на дънната платка съдържа софтуер и няколко стандартни драйвери, които разширяват възможностите на дънната платка. Поставете диска в DVD-ROM устройството. Дискът автоматично показва на дисплея инсталационните менюта, ако функцията “Autorun” на компютъра е активирана. В случай, че на екрана не се появят инсталационните менюта, маркирайте и кликнете два пъти върху ASSETUP.EXE файла от папка BIN на диска.

1. Schema plăcii de bază



2. Instalarea CPU

Urmează următorii pași pentru a instala procesorul.

1. Localizează socket-ul 940 de pe placa de bază.
2. Ridică pârgăia socketului la cel puțin 90 de grade.

ATENȚIE:

Procesorul poate fi montat doar într-o singură poziție. Pentru a preveni îndoirea pinilor sau deteriorarea, NU forțați introducerea procesorului în socket!

3. Poziționați procesorul deasupra soclului, astfel încât colțul procesorului cu triunghiul aurit să corespundă celui colț al soclului care are un triunghi mic.
4. Introduceți cu atenție procesorul în socket.
5. Când procesorul este bine introdus în socket, apăsați pe pârghia socket-ului pentru a fixa procesorul. Pârghia va produce un scurt click pentru a indica că este în poziția închis.

3. Memoria sistemului

În DIMM-uri puteți instala 512MB, 1GB sau 2GB memorie unbuffered ECC/ non-ECC DDR2 utilizând configurațiile din această secțiune.

Configurații recomandate de memorie

Mod	Socket uri			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Canal unic	–	–	Ocupat	–
	Ocupat	–	–	–
Canal dual (1)*	Ocupat	–	Ocupat	–
Canal dual (2)**	Ocupat	Ocupat	Ocupat	Ocupat



- Puteți instala memorii cu diverse dimensiuni în Canalul A și Canalul B. Sistemul identifică dimensiunea totală a canalului care are cea mai mică dimensiune pentru configurarea canalului dublu. Orice memorie excedentară a canalului care are cea mai mare dimensiune este apoi identificată pentru funcționarea cu canal simplu.
- Instalați întotdeauna modulele de memorie DIMM cu același timp de întârziere CAS. Pentru compatibilitate optimă, vă recomandăm să achiziționați modulele de memorie de la același distribuitor. Vizitați situl ASUS (www.asus.com) pentru a consulta Lista distribuitorilor calificați.
- Dacă instalați patru module de 1GB, sistemul poate detecta mai puțin de 3GB din cauza adreselor de memorie alocate pentru alte funcții critice. Această limitare apare în cazul sistemului de operare Windows® XP/Vista 32-bit deoarece nu suportă Physical Address Extension (PAE).
- Dacă ați instalat sistemul de operare Windows® XP/Vista, versiunea cu 32 de biți, vă recomandăm să instalați mai puțin de 3 GB de memorie totală.
- Această placă de bază nu suportă module de memorie realizate din cipuri de 128 Mb.



- Datorită limitelor setului de cipuri, placa de bază poate suporta doar până la 16 GB pentru sistemele de operare prezentate mai jos. Puteți instala un maximum de 4 GB de DIMM-uri pe fiecare slot.

64-bit

Windows® XP Professional x64 Edition

Windows® Vista x64 Edition

4. Informații despre BIOS

Memoria Flash ROM de pe placa de bază conține BIOS-ul. Puteți actualiza informația sau parametrii din BIOS folosind funcția de instalare BIOS (BIOS Setup). Ecranele BIOS includ taste de navigație și scurt ajutor on-line pentru a vă ghida. Dacă întâlniți probleme de sistem, sau dacă sistemul devine instabil după ce ați schimbat setările, încărcați valorile de configurare predefinite (Setup Defaults). Consultați **Capitolul 4** din ghidul de utilizare pentru informații detaliate despre BIOS. Vizitați situl ASUS (www.asus.com) pentru actualizări.

Pentru a intra în meniul de instalare (Setup) la pornire:

Apăsați pe tasta <Delete> în timpul procedurii de Power-On Self Test (POST). Dacă nu apăsați pe <Delete>, POST continuă cu rutinele de testare.

Pentru a intra în meniul de instalare (Setup) după POST:

- Restartați sistemul apăsând pe <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, apoi apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST, sau
- Apăsați pe butonul de reinițializare de pe carcasă, apoi apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST, sau
- Închideți sistemul și apoi deschideți-l, după care apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST

Pentru a actualiza BIOS-ul cu utilitara Award BIOS Flash:

Reporniți sistemul de pe un disc floppy sau un disc flash care conține cea mai nouă versiune de fișier BIOS. Când DOS cere, introduceți awdf flash și apăsați tasta <Enter>. Apoi introduceți <filename.bin> și apăsați tasta <Enter>. Reporniți sistemul când s-a încheiat actualizarea.

Pentru a actualiza BIOS cu ASUS EZ Flash 2:

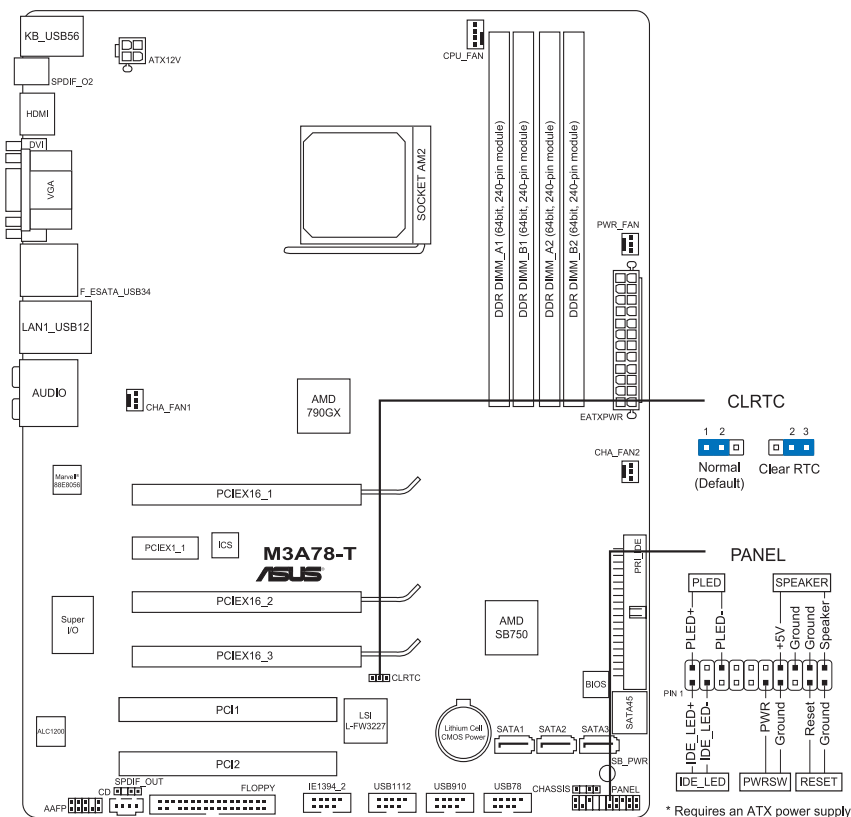
Porniți sistemul și apăsați <Alt>+<F2> în timpul POST pentru a lansa EZ Flash 2. Introduceți o dischetă ce conține ultima variantă de fișier BIOS. EZ Flash 2 execută procesul de actualizare al BIOS-ului și repornește automat sistemul când procesul s-a încheiat.

5. Informații în legătură cu DVD-ul cu suport software

Această placă de bază suporta sistemele de operare (OS) Windows® XP/64-bit XP/Vista. Instalați întotdeauna ultima versiune de OS și actualizările corespunzătoare pentru a putea optimiza caracteristicile componentelor hardware.

DVD-ul de suport care a fost livrat împreună cu placa de bază conține programe utile și mai multe drivere utilitare care sporesc caracteristicile plăcii de bază. Pentru a începe utilizarea DVD-ului de suport, pur și simplu introduceți DVD-ul în unitatea DVD-ROM. DVD-ul afișează automat un ecran de întâmpinare și meniurile de instalare dacă funcția Pornire automată (Autorun) este activată pe calculatorul dvs. Dacă ecranul de întâmpinare nu a apărut automat, localizați și deschideți prin dublu clic fișierul ASSETUP.EXE din directorul BIN de pe DVD-ul de suport pentru a afișa meniurile.

1. Izgled matične ploče



2. Instalacija procesora

Pratite sledeća uputstva za instalaciju procesora.

1. Pronađite ležište sa 940 pinova na matičnoj ploči.
2. Podignite polugu ležišta dok ne zauzme ugao od 90° u odnosu na matičnu ploču.

UPOZORENJE!

Procesor se može ubaciti u ležište samo na jedan način. NEMOJTE ubacivati procesor na silu, kako biste izbegli oštećenje pinova na procesoru!

3. Postavite procesor iznad slota tako da se ugao procesora sa zlatnom oznakom poklapa sa uglom slota sa malim trouglom.
4. Pažljivo ubacite procesor u ležište.
5. Kada se procesor nađe na svom mestu, pažljivo spustite polugu ležišta u donju poziciju. Kada se poluga nađe u krajnjem položaju, procesor je osiguran.

3. Sistemska memorija

Možete postaviti 512MB, 1GB i 2GB unbuffered ECC/non-ECC DDR2 DIMM module u memorijska podnožja prateći uputstva za postavljanje u ovoj sekciji.

Preporučene memorijske konfiguracije

Režim	Ležišta			
	DIMM_A1	DIMM_A2	DIMM_B1	DIMM_B2
Jedan kanal	–	–	Popunjeno	–
	Popunjeno	–	–	–
Dva kanala (1)*	Popunjeno	–	Popunjeno	–
Dva kanala (2)**	Popunjeno	Popunjeno	Popunjeno	Popunjeno



- Možete da instalirate memoriju različite veličine u Kanale A i B. Sistem mapira ukupnu veličinu manjeg kanala za konfiguraciju sa duplim kanalima. Bilo kakva preostala memorija sa višeg kanala se tada mapira za rad sa samo jednim kanalom.
- Uvek koristite memorije sa jednakim CAS vrednostima, za maksimalnu kompatibilnost, preporučujemo da memorijski moduli budu od istog proizvođača. Posetite ASUS sajt (www.asus.com) za informacije o sertifikovanim proizvođačima.
- Ukoliko instalirate četiri modula kapaciteta 1 GB sistem će možda detektovati manje od 3 GB ukupne memorije usled načina na koji se alociraju sistemski resursi. Ovo ograničenje odnosi se na OS Windows® XP/Vista u 32-bitnoj verziji, s obzirom da ova verzija ne podržava Physical Address Extension (PAE).
- Ukoliko ste instalirali Windows® XP/Vista, verziju sa 32 bita kao svoj operativni sistem, preporučujemo da instalirate manje od 3GB ukupne memorije.
- Ova matična ploča ne podržava memorijske module sastavljene od čipova koji imaju 128 MB.



- Usled ograničenja čipseta, ova matična ploča može da podrži samo do 16 GB memorije na operativnim sistemima koji su navedeni ispod. Maksimalno na svakom slotu možete da instalirate 4 GB DIMM memorije.

64-bit
Windows® XP Professional x64 Edition
Windows® Vista x64 Edition

4. BIOS

Flash ROM na matičnoj ploči sadrži BIOS. Parametre BIOS-a možete promeniti pomoću uslužnog programa. Ekran BIOS-a podržavaju navigaciju putem tastature i kratka objašnjenja svakog od parametara. Ukoliko vaš sistem ima probleme, ili je posta nestabilan posle promena parametara, odaberite opciju "Load Setup Defaults". Četvrto poglavlje uputstva sadrži detaljne informacije o podešavanju BIOS-a. Posetite ASUS sajt (yu.asus.com) i potražite najnoviju verziju BIOS-a.

Pokretanje podešavanja BIOS-a

Pritisnite <Delete> taster tokom Power-On Self Test (POST) ekrana. Ukoliko ne pritisnete <Delete> taster, POST nastavlja sa normalnim podizanjem sistema.

Ulazak u BIOS posle POST ekrana:

- Resetujte sistem držeći <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, a potom uđite u BIOS tko POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili
- Resetujte sistem pritiskom na Reset taster na kućištu, a potom uđite u BIOS tko POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili
- Ugasite pa potom upalite sistem, a potom uđite u BIOS tko POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili

Da bi ažurirali (apdejtovali) BIOS uz pomoć programa Award BIOS Flash Utility:

Pokrenite sistem preko diskete ili flash diska koji sadrži najnoviji BIOS fajl. U DOS promptu, ukucajte awdflash i pritisnite <Enter>. Potom otkucajte <filename.bin> i pritisnite <Enter>. Restartujte kompjuter kada se ažuriranje završi.

Snimanje nove verzije BIOS-a uz pomoć ASUS EZ Flash 2:

Startujte sistem i tokom POST ekrana pritisnite <Alt> + <F2> za pokretanje Ez Flash 2 programa. Ubacite disketu sa najnovijom verzijom BIOS-a. EZ Flash 2 će obaviti snimanje nove verzije i automatski resetovati sistem.

5. Prateći DVD

Ova matična ploča podržava Windows® XP/64-bit XP/Vista operativne sisteme (OS). Uvek instalirajte najnoviju verziju operativnog sistema i sve patcheve da bi ste maksimalno iskoristili potencijale vašeg sistema. Prateći DVD koji dobijate uz matičnu ploču sadrži uslužne programe i drajvere koji će pomoći da iskoristite sve mogućnosti ove matične ploče. Potrebno je da samo ubacite DVD, uvodni ekran će se sam startovati i ponuditi vam opcije za instalaciju, ukoliko je Autorun opcija uključena na vašem računaru. Ukoliko nije potrebno je da pokrenete ASSETUP.EXE iz BIN direktorijuma na DVD-u.

